

ԱՄԱԳ ՇԱԲԱԹ

Ս. Չատիկը նախորդող շաբաթը կը կոչուի «Աւագ Շաբաթ»: Ան կը խորհրդանշէ Տէր Յիսուս Բրիստոսի կեանքի վերջին օրերը՝ մատնութիւնը, խաչելութիւնը, մահը եւ յարութիւնը: Այս շաբթուան ամէն օր եւս ունի «աւագ» անուանումը:

Աւագ Երկուշաբթի Բրիստոս անիծեց անպտուղ թզենին, եւ այն չորցաւ: Առաս տերեւներով զարդարուած անպտուղ թզենին օրինակն է կեղծաւորներու, որ մարդոց աչքը կը շլացնեն կեղծ բարեպաշտութեամբ եւ դատարկ պերճախօսութեամբ՝ մինչդեռ զուրկ են պտուղներէն՝ բարի գործերէն եւ ողորմածութենէն: Այս տեսակ մարդիկ պետք է պատժուին անպտուղ թզենիին օրինակով:

Աւագ Երեքշաբթի Բրիստոս կը մարգարեանայ իրեն պատահելիք դեպքերուն, Երուսաղեմի Տաճարի կործանման, աշխարհի վախճանին եւ Իր երկրորդ գալստեան մասին: Յիսուս աշակերտներուն կը պատմէ հարսանեաց հանդէսին փեսային դիմաւորելու ելած տասը կոյսերու առակը. բարեգործ մարդիկ կը նմանուին իրենց ճրագները միշտ վառ պահող հինգ իմաստուն կոյսերուն, որ փեսան՝ Բրիստոս, կը դիմաւորեն անոր հետ հարսանքատուն՝ Երկնքի արքայութիւն մտնելով: Միս հինգը, որ կը խորհրդանշեն բարեգործութենէն զուրկ քրիստոնէսները, դուրսը կը ձգուին իրենց հանգած եւ անիղ ճրագներով:

Աւագ Չորեքշաբթի յիշատակն է Տաճարի իշխանաւորներու ձեռքը Տիրոջ մատնութեան իր աշակերտ Յուդա Իսկարիովտացիի կողմէն ի դիմաց երեսուն արծաթի:

Աւագ Հինգշաբթի Տէրը վերջին անգամ իր աշակերտներուն հետ ընթրիքի կը նստի Չատկական գառը ուտելու: Ան նախ կը լուայ իր աշակերտներուն ոտքերը՝ մեզի խոնարհութեան օրինակ տալով, ապա սեղան նստելով՝ կ'օրհնէ եւ իր աշակերտներուն կը բաշխէ հացն ու գինին՝ որպէս իր մարմինն ու արիւնը՝ պատուիրելով այս կարգը հարատեւ կատարել իր յիշատակի համար: Այսպէս կը հաստատուի Ս. Հաղորդութեան խորհուրդը: Այդ օրուան գիշերը Յիսուս կը ձերբակալուի, կը չարչարուի եւ առաւօտեան խաչը կը հանուի երկու աւազակներու հետ: Երբ հոգին կ'աւանդէր կէսօրէն մինչեւ ժամը երեքը Արեգակը կը խաւարի եւ երկիրը կը շարժի:

Աւագ Ուրբաթ կը շարունակուի Տիրոջ չարչարանքներու եւ խաչելութեան յիշատակութիւնը. Յիսուս, խաչի վրայ մեռնելով, մեր մեղքերու քաւութեան գոհը եղաւ:

Աւագ Շաբաթ օրը կը յիշատակուի Տիրոջ թաղումը ժայռափոր գերեզմանի մէջ: Մինչ անոր մարմինը գերեզմանի մէջ կը գտնուէր, Յիսուս հոգիով դժոխք իջաւ, աւերեց մարդկանց հոգիներու տանջանքի վայրն ու սատանայի իշխանութիւնը եւ մեզի համար բացաւ Երկնքի Արքայութեան դուռերը:

Շաբաթ երեկոյան արդեն կը տօնախմբուի ճրագալոյցի արարողութիւնը: Եկեղեցւոյ վարագոյրը կը բացուի, տխրութեան քողը կը վերցուի, հանդիսաւոր Ս. Պատարագ կը մատուցուի, բոլոր ճրագներն ու ջահերը կը լուսաւորուին, եւ ի լուր աշխարհի կ'աւետենք Տիրոջ հրաշափառ յարութիւնը: Մեծ Պահքի միջով անցած եւ ապաշխարած հաւատացեալները կը հաղորդուին Տիրոջ մարմնին եւ արեանը եւ վառուած ճրագները իրենց տունները տանելով մեծ տօնախմբութեամբ կը նշեն **Սուրբ Չատիկը**:

LA SEMAINE SAINTE

La semaine qui précède Pâques s'appelle Semaine Sainte. Elle nous relate une étape importante de la vie de notre Seigneur : sa trahison, ses souffrances, sa crucifixion, sa mort et sa résurrection. Chaque jour de cette semaine porte le nom de «saint» et a sa signification allégorique particulière.

Le Lundi Saint Jésus-Christ maudit le figuier feuillu mais dépourvu de fruits, qui à l'instant-même se dessécha. A l'instar de cet arbre, les pharisiens, sous l'apparence de la piété, ne possédaient pas les fruits spirituels de cette vertu et de la miséricorde. Ainsi, ceux qui n'ont pas la foi seront punis par Dieu au jugement dernier.

Le Mardi Saint S'asseyant sur le Mont des Oliviers, Jésus-Christ prédit à ses disciples ses souffrances, la destruction du Temple, la fin du Monde et son deuxième avènement miraculeux. Tout ceci est résumé dans la parabole des dix vierges, par laquelle Jésus nous montre que c'est par nos œuvres vertueuses que nous devons nous préparer à son Deuxième avènement ; sinon nous resterons hors du royaume des Cieux, à l'instar des cinq vierges folles.

Le Mercredi Saint est commémoré comme jour de la trahison de Jésus-Christ par son disciple Judas Iscariote, pour trente deniers reçus des sacrificateurs du Temple.

Le Jeudi Saint, Jésus-Christ se rend au cenacle, y mange avec ses disciples l'agneau de Pâques et leur lave les pieds, exemple que l'on suit lors de l'office du lavement des Pieds et quand on distribue l'huile bénite aux fidèles. Celle-ci est principalement utilisée encas de maladie, ou elle est alors mélangée à l'huile du foyer. Le Christ partage à ses disciples le pain et le vin, les initiant au concept de son corps et de son sang tout en établissant le symbole de la Sainte Communion. Ce jour-là en soirée, dans les églises, se déroule l'office des Ténèbres, qui se rapporte au symbole du Vendredi Saint, l'arrestation de Jésus, ses souffrances, sa crucifixion et sa mort. Cet office tire son nom du fait que pendant la crucifixion se produisit l'éclipse du soleil, de midi à quinze heures, quand le Christ rendit l'âme (Mathieu 27 : 45-50).

Le Vendredi Saint, comme nous l'avons dit plus haut, le Christ est arrêté, raillé, battu. Il meurt crucifié, pour le salut de l'humanité et la rémission de nos péchés.

Le Samedi Saint est commémoré comme jour de l'ensevelissement de notre Seigneur dans le sépulcre. Ce jour-là, Jésus-Christ détruit l'enfer, lieu de tourment de nos âmes, et ouvre devant les hommes les portes du paradis. Le soir a lieu la cérémonie de l'illumination pascale, qui met un terme aux souffrances de notre Seigneur et annonce la nouvelle de sa résurrection parmi les morts. Cette grande fête s'appelle Pâques de Nouveau Testament établi par Jésus Christ.

Calendrier religieux :

Vendredi 4 Avril à 17h30: En l'Eglise St Tatéos, Veillée de Carême «Hskoume» en présence de tous les prêtres de Marseille. Homélie par le Père Komitas TIGRANYAN. A la fin de la cérémonie un repas de carême sera offert.

Dimanche 13 Avril : Fêtes des Rameaux, entrée triomphale du Christ à Jérusalem. Après la messe bénédiction des enfants. Célébration du "Trnpatsek-Ouvrez la Porte" à 17h00.

Semaine Sainte du 14 au 20 Avril: les derniers jours de la vie de Jésus Christ. Chers fidèles, pour les différentes célébrations de la semaine pascale, participez à la décoration florale de l'Eglise en faisant un don.

. Jeudi Saint 17 Avril.

. 10h00: Messe de Commémoration de la Cène de Notre Seigneur Jésus Christ (le dernier repas-Vertchin entrique).

. 17h30 : Cérémonie du Lavement des pieds : le Prêtre lave les pieds des enfants présents à l'Eglise et bénit le beurre qui sera distribué aux fidèles.

. 18h30 : Collation offerte

. 19h00 : Office des Ténèbres (Khavaroum)

. Vendredi Saint 18 Avril.

. 18h30: Passion et mise en croix de Notre Seigneur Jésus Christ (Khachéloutyoum) - Vêpres et procession

. Samedi Saint 19 Avril.

. 17h00 : Sainte Messe de Vigile Pascale (djralouyts). Cérémonie de l'Illumination Pascale au terme de laquelle chaque fidèle ramène dans son foyer la bonne nouvelle de la Résurrection du Seigneur symbolisée par les bougies allumées.

Dimanche 20 Avril à 10h00 : SOURP ZADIG, Messe solennelle de Pâques : Fête de la Résurrection de notre Seigneur Jésus Christ. Bénédiction des œufs rouges et des Tcheuregs qui seront offerts à l'issue de la cérémonie.

Lundi 21 Avril à 09h30 - Office de Requiem à l'Eglise pour tous les défunts. A partir de 14h00 le prêtre de la paroisse Der Dertad Bazikyan sera au cimetière de St. Antoine pour bénir les Tombeaux des défunts à la demande des familles.

Mercredi 23 Avril à 18h00 - Office de Requiem à la mémoire de nos innombrables Victimes du Génocide de 1915.



Eglise Apostolique Arménienne Diocèse de France

Eglise Sourp TATEOS (St. Thaddée) Sourp PARTOGHIMEOS (St. Barthélémy)
Evangélistes - Illuminateurs de l'Arménie

Avril 2014

Pâques



Fête de la Résurrection de notre Seigneur Jésus Christ

*Du fond du cœur nous vous souhaitons, chers chrétiens et fidèles
de l'Eglise Arménienne, de belles et saintes fêtes.*

27 Traverse de l'Eglise 13015 Marseille
Tel : 04 91 65 56 75

Paroisse : 15^{ème} arrondissement, Septèmes les Vallons, Les Pennes Mirabeau, Bouc Bel Air,
Cabriès-Calas, Ventabren, Gardanne, Simiane-Collongue